

**COMPTES DE BANQUE**

Les avantages d'avoir un compte ouvert dans une ville sont nombreux. C'est d'abord une sûreté, ensuite une commodité; l'argent est toujours à notre disposition et exposé à aucun risque.

Nous offrons aux déposants tous les avantages compatibles avec les principes stricts des affaires. Nous ouvrons des comptes pour des montants aussi peu élevés que \$25.00 et recevons des dépôts de un dollar en montant. L'intérêt est payé à partir du jour du dépôt. Nous sommes toujours à votre disposition pour vous fournir toutes les explications désirées, ou, si vous le préférez, sur demande, nous vous enverrons le dernier rapport annuel de la banque.

**LA BANQUE DU PEUPLE**

FONDÉE EN 1855.  
Capital payé . . . \$1,200,000  
Montant en réserve . . . 400,000  
Bureau principal: RUE ST-JACQUES, Montréal.  
SUCCESSIONS:  
Montréal:—Rue Notre-Dame  
Ouest, coin Richmond, J. A. Pleau, Gérant.  
Rue St-Catherine Est, coin  
St-André, Albert Fournier  
Québec, Basse-Ville, J. B. DuBois  
St-Roch, Nap Lavoie  
Trois-Rivières, Qué., P. E. Panneton  
St-Jean, Qué., H. St-Mars  
St-Basile, Qué., H. St-Mars  
St-Jérôme, Qué., J. A. Thérberge  
St-Hyacinthe, J. Laframboise  
Banques d'épargne à toutes les succursales, intérêt de 4 pour cent alloué.  
Agents dans toutes les parties du Canada, des États-Unis, d'Angleterre et de France.  
4-9-121 J. M. BOUQUET, Calculer.

**BEURRERIES D'HIVER**

PROFITEZ DE LA PRIME DU GOUVERNEMENT.

**A VENDRE**

Matériel de Beurreries, neuf ou de seconde main.

Engins, Chaudières, Centrifuges, Barattes, Bassins.

ECREMEUSE CENTRIFUGE

**"ALEXANDRA"**

A Courroie ou à Turbine.

A la main.

Alexandra No 1, 2200 lbs à l'heure	\$400 00	Four les cultivateurs possédant de 10 à 50 vaches.
" No 2, 1500 "	\$300 00	
" No 3, 1000 "	\$250 00	
A Turbino No 1, 2200 "	\$450 00	Alexandra No 8, 250 lbs à l'heure
" No 2, 1500 "	\$350 00	" No 7, 500 "
		Danoise, modèle 1894, 400 lbs à l'heure
		\$110 00
		\$160 00
		\$190 00

NE PAS ACHETER AVANT DE COMMUNIQUER AVEC NOUS. VISITES SUR DEMANDE DES CLIENTS.

La Compagnie de Matériel de Laiterie

J. de L. Taché

Bureau à St-Hyacinthe chez

Taché et Désautels.

Bureau principal:

9, rue St-Antoine, Basse-Ville, Québec.



**MACHINE A AFFICHER LES BONCHES ET LES PIERRES.**—Le nombre de ces machines au-dessus de 4,000, actuellement en usage dépasse celui de tous les autres appareils du même genre, mais de fabrication différente, réunis ensemble. La machine fait à elle seule l'ouvrage de 4 hommes et 4 chevaux. Nous en avons de 6 variantes différentes en magasin.

Demandez les circulaires qui vous donneront la liste des prix, les certificats, etc. Adresser à S. S. KIMBALL, 577, rue Franklin, B. P. 1016 24, Montréal, P. Q. 6-34-121

**F. H. H. H.**—habitués: ment fondé en 1870 pour l'élevage des animaux Jersey enregistrés, issus des familles les meilleures et les plus recherchées. On y trouve constamment en vente des génisses de races les plus recommandées. Les taureaux Jersey sont les meilleurs pour l'accouplement avec les vaches de sang, lorsqu'on a en vue la production du beurre. En vente, des taureaux, vaches et génisses de tous les âges. Aussi un étalon trotteur pur sang du plus beau type, des poulitiches et des juments poulitiches, de race enregistrée, ayant un record distingué comme chevaux rapides. E. P. HALL, Ferme Lee, Rock Island, P. Q.—Spécialité: Chevaux de route pour messieurs et vaches pour familles privées. 4-94-111

La seule sur le marché dont les chevaux tournent sans nécessité de pont



LA CANADIENNE  
Presse Perpétuelle Améliorée (Patentée)

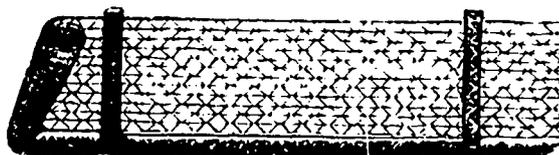
Nous avons le plaisir d'annoncer que les améliorations que nous avons fait subir à notre presse à foin "La Canadienne" la met supérieure à toutes les presses horizontales, à demi-cercle et tournantes. Le foin-travail de 48 pouces qui est de 6 à 8 pouces plus long qu'aucune autre presse horizontale, ce qui est un grand avantage pour servir le foin dans la presse, donnant une plus grande ouverture et la rendant plus d'avance pour presser, trois hommes feront plus d'ouvrage avec notre presse "La Canadienne" qu'avec aucune autre sur le marché, à demi-cercle, et force moins les chevaux.  
Nous n'employons que des matériaux de première qualité, à l'exception de deux morceaux, fonte chillée, le reste est tout en acier et fonte mallable.  
Nous garantissons notre presse pour presser de 10 à 15 tonnes de foin par jour sans forcer les chevaux.  
Nos manufacturiers quatre grandeurs:  
14 x 18      16 x 18      18 x 20      17 x 20  
Nous enverrons cette presse à l'essai à toutes personnes responsables.  
Écrivez pour notre catalogue et liste des prix.



La machine à battre représentée dans la gravure plus haut est notre moulin Vibrateur. Cette machine à un aillon de 28 pouces de long, les dents sont en acier garanti pour plier à froid sans se casser, tel que le norway.  
Les ferments qui supportent les drilles sont tous en fer battu, ce qui est d'un grand avantage, car ce ferment peut être fait par aucun forgeron, ce qui est une économie et souvent empêche de grands retards.  
Le crible de notre moulin Vibrateur est plus long et plus large que toutes les autres machines du même genre, manufacturées en Canada, donnant plus d'avantage pour nettoyer le grain et est moins sujet à envoyer dehors. Nous donnons 7 passes avec ce crible.  
Le pouvoir ou "horse power" marche sur lisses en fonte, toutes les saies du pont sont en acier de 4 qui est une demi ligne plus gros que les autres manufacturiers emploient. Tous les saies (sauf) du séparateur du crible et du pouvoir sont en acier. Nous n'employons aucun essieu de fer. Notre moulin est reconnu pour être plus facile à faire mouvoir et de plus de durée.  
Écrivez pour catalogue et liste des prix.  
Nous manufacturons aussi: le moulin à toile avec pouvoir amélioré; presse à foin de chemin de fer, debout; presse à foin, à rod; coupe-paille, Nos 9, 11, 13; herbes à spring, 16 dents; machine à laver, patente, mai 1892.  
Nous demandons des agents actifs et responsables dans toutes les localités où nous n'en avons pas.  
Tout cultivateur épargnera de l'argent et sera certain d'avoir les machines les plus améliorées en s'adressant à nous.  
Nous allouons un ecompte spécial aux ordres par la maille.

J. B. DORÉ & FILS, MANUFACTURIERS.

**Clôture de Broche Galvanisée.**



Avec la Machine Patentée de KITSELMAN Manufacturée à LA BAIE, Qué.

M. J. N. DUGUAY, propriétaire de la Machine Patentée de KITSELMAN pour plusieurs comtés, prend la liberté d'annoncer qu'il a acheté le droit de faire la Clôture de Broche Galvanisée, et aussi le droit de vendre ces machines dans les comtés suivants: Québec, Montmorency, Charlevoix, Châteauguay, Saguenay, Yamaska, Richelieu, Compton, Drummond, Arthabaska, Richmond, Brome, Lotbinière, Stanstead, Sherbrooke, Wolfe, Lévis, Mégantic, Beauce et Northchester.

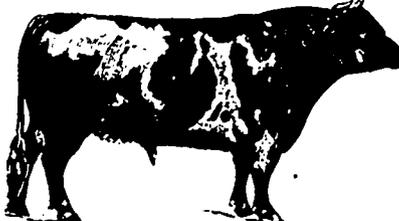
Cette clôture a remporté tous les PREMIERS PRIX partout où elle a été exposée, à Chicago, Toronto, Montréal, Québec et Sherbrooke.

Elle est à l'épreuve des chevaux, bœufs à cornes, moutons, porceux et volailles. A l'épreuve aussi de la rouille, du feu et du froid.

**C'EST LA CLÔTURE DU JOUR.**

Elle est introduite partout dans nos comtés et partout où elle est connue, elle donne satisfaction comme l'attestent les nombreux certificats que nous recevons tous les jours.  
UN SEUL PRIX, soit par les agents ou à la manufacture.  
De bons Agents sont demandés.—Toute information concernant la clôture sera donnée à ceux qui en feront la demande à

LA BAIE, Comté d'Yamaska, Qué. 7-94-121 ROBERT DUGUAY, Gérant



**Ferme Beaubien**

OUTREMONT, PRÈS MONTRÉAL. Exposition de Montréal 1891-92

25 PRIX Aux Sociétés d'Agriculture et aux cultivateurs désireux d'améliorer leurs troupeaux.

Animaux de race pure enregistrés AYRSHIRES  
TAUREAUX, VACHES, GÉNISSES, toutes bêtes de choix.  
COCHONS CHESTER BLANCS AMÉLIORÉS  
RACE CÉLÈBRE.—ÉVOLUTIONS AU CHOLERA DU COCHON.—Plusieurs portées en janvier et février.  
COCHONS BERKSHIRES ENREGISTRÉS  
Plusieurs portées en février et mars.  
Volailles Plymouth Rock, Coqs, Poules, Poullets, Oufs.  
PLANTS DE COUCHES CHAUDES de toutes espèces expédiés par Express C. O. D.  
Conditions faciles. S'adresser à  
JOS. BEAUBIEN, 30 Rue St-Jacques, Montréal.

William Nichols STAYNERVILLE, COMTE D'ARGENTVILL, P. Q.  
Éleveur de Cochons Berkshires grand-race ainsi que de Moutons Warrington, ces animaux ont été exposés à l'Exposition de Montréal. J'ai commencé à enregistrer les commandes en s'adressant à THOS. SONNE, 187 et 189 rue des Commissaires, Montréal.—Toutes les couvertures que je vende sont garanties être parfaitement imperméables.  
TABLEAU EN 1897.—Conversion pour les Mesures de foin et de grain. Conversion pour la Machinerie, les Chevaux et les Vétérinaires.—Les cultivateurs désirant se procurer quelque chose dans la ligne des toiles cirées ou goudonnées, feront bien de demander les prix, etc., etc., en s'adressant à THOS. SONNE, 187 et 189 rue des Commissaires, Montréal.—Toutes les couvertures que je vende sont garanties être parfaitement imperméables.  
4-94-61 4-94-121